



Plan de la capitale du Canada : 17 grandes idées

Rapport de consultation publique

Plan de la capitale du Canada : 17 bonnes idées

Rapport de consultation publique

I – Description du projet

Contexte

La Commission de la capitale nationale (CCN) élabore actuellement le Plan de la capitale du Canada 2017-2067, le cadre de planification maître qui définira la vision de la capitale nationale jusqu'au bicentenaire du Canada en 2067. Ce document énonce une vision d'ensemble de l'avenir de la capitale. En particulier, ce plan :

- présentera la vision concernant l'utilisation des terrains fédéraux, des immeubles, des parcs, des réseaux de transport et des espaces symboliques dans la capitale;
- permettra de veiller à ce que la capitale maintienne son importance nationale et continue d'offrir un environnement favorable aux institutions fédérales;
- définira les principes stratégiques et les projets d'envergure à mettre en œuvre dans la capitale qui refléteront notre développement comme pays, qui permettront de bâtir un héritage durable pour les générations futures et qui serviront de plateforme à l'influence du Canada dans le monde.

Au moment de la consultation, l'ébauche du plan présentait une vision à long terme pour l'avenir de la capitale ainsi que trois grands thèmes qui orienteraient son aménagement.

Vision de la région de la capitale nationale pour 2067		
La région de la capitale du Canada constitue un symbole de l'histoire et de la diversité de notre pays. Elle reflète fidèlement nos valeurs démocratiques et notre engagement à bâtir un avenir florissant et durable.		
Riche de sens et symbolique Célébrer les valeurs, les réalisations et les symboles inspirants de notre identité nationale.	Pittoresque et naturelle Préserver la valeur écologique et la beauté naturelle de la région, tout en améliorant l'accès aux cours d'eau et aux espaces verts.	Prospère et branchée Favoriser un environnement branché, durable, capable d'adaptation et où il fait bon vivre, et qui préserve et enrichit notre patrimoine culturel.

Objectif de la consultation

L'objectif de cette campagne d'engagement du public était de demander aux citoyens de nous aider à définir les 17 grands projets marquants qui feront partie du Plan de la capitale du Canada.

II – Processus de participation

Aperçu

Dates : Du 8 décembre 2015 au 2 février 2016.

Formule : Nous avons privilégié une consultation en ligne par les médias sociaux et le site Web de la CCN. Une fois par semaine, ou aux deux semaines, la CCN présentait une idée éventuelle pour le Plan de la capitale du Canada et sollicitait des commentaires au moyen des médias sociaux, tout en demandant aux Canadiens de soumettre leurs idées et leurs observations dans le cadre d'un sondage en ligne.

Promotion

- L'annonce de cette campagne de mobilisation du public a été faite au moyen d'un communiqué de presse et de messages Facebook et Twitter sur les comptes de médias sociaux de la CCN.

III – Observations du public

La CCN a reçu 1 800 réponses de Canadiens de partout au pays par l'entremise, soit plus de 800 réponses au sondage en ligne et plus de 1 000 commentaires sur les médias sociaux.

Ces commentaires ont ensuite été analysés, et 1 200 idées différentes ont été regroupées en fonction des trois grands thèmes du Plan de la capitale du Canada. Le nombre d'idées a été pondéré pour chaque thème. Le deuxième thème, pittoresque et naturelle, est celui qui a reçu le plus grand nombre d'idées.

Thème	Nombre d'idées proposées
Riche de sens et symbolique Célébrer les valeurs, les réalisations et les symboles inspirants de notre identité nationale.	265 idées
Pittoresque et naturelle Préserver la valeur écologique et la beauté naturelle de la région, tout en améliorant l'accès aux cours d'eau et aux espaces verts.	505 idées
Prospère et branchée Favoriser un environnement branché,	317 idées

durable, capable d'adaptation et où il fait bon vivre, et qui préserve et enrichit notre patrimoine culturel.	
Autres idées : liées à la CCN	23 idées
Autres idées : non liées à la CCN	90 idées

Faits saillants

Les catégories les plus populaires pour les idées proposées comprenaient les suivantes :

- Le renouvellement de la forêt urbaine par la plantation de plus d'arbres (115 idées)
- L'amélioration de l'accès à la rivière des Outaouais et aux rives (81 idées)
- La création d'un jardin botanique national (61 idées)
- L'amélioration des sentiers et de l'infrastructure cyclable (60 idées)
- Offrir plus d'équipements, d'attraites et d'animation dans l'ensemble de la capitale (57 idées)
- La création d'un musée national du portrait (54 idées)
- La revitalisation des plaines LeBreton (49 idées)
- L'aménagement de plus d'espaces verts et le renforcement des mesures de protection de la faune (44 idées)
- Mise en place d'autres mesures liées à la durabilité (41 idées)
- La construction de représentations ou de monuments commémoratifs (37 idées)
- La construction de nouveaux ponts et de nouvelles connexions (34 idées)
- L'implantation de nouveaux musées ou la rénovation des installations existantes (31 idées)

Analyse

Une analyse des idées proposées est présentée ci-après, en fonction de chacun des thèmes définis dans le Plan de la capitale nationale. Les idées ont été regroupées en catégories lorsqu'il y avait des similitudes, et nous nous sommes efforcés de représenter toutes les idées proposées dans le cadre de ce processus de participation.

Nous avons fourni des informations supplémentaires pour les 12 catégories d'idées les plus populaires, ainsi que des commentaires textuels, à titre d'exemples.

Thème 1 : Riche de sens et symbolique

Célébrer les valeurs, les réalisations et les symboles inspirants de notre identité nationale.

- **Création d'un musée national du portrait (53 idées)**
 - De nombreux répondants ont préconisé la création d'un musée national du portrait, soit dans l'ancienne ambassade des États-Unis, rue Wellington, ou à un autre endroit bien en vue dans la capitale, pour exposer notre collection permanente de portraits historiques et contemporains, qu'il s'agisse de peintures ou de photographies.
 - Le musée permettrait de mettre en valeur les artistes canadiens, de célébrer nos personnages historiques et les Canadiens ordinaires, de souligner nos réalisations, de contribuer à notre sentiment d'identité et de fierté, et d'illustrer notre diversité culturelle grandissante.
 - Les répondants ont également souligné que les Premières Nations devraient avoir une place de choix dans le musée.
 - Plusieurs répondants ont cité l'exemple de musées du portrait à travers le monde, faisant valoir que le musée national du portrait serait un important attrait touristique
 - D'autres ont signalé le succès grandissant du Prix Kingston, qui contribue au rayonnement de l'art du portrait contemporain au Canada.

Exemples

« La fondation d'un musée national du portrait à Ottawa. Un tel musée permettrait de rendre accessible au public la collection de portraits de Bibliothèque et Archives Canada. Il témoignerait de la vitalité culturelle du pays et serait un bel hommage aux femmes et aux hommes qui ont contribué à le bâtir. »

« Un musée national du portrait pourrait mettre en valeur les artistes et les personnages historiques et contemporains. »

[traduction]

« Je crois fermement que le Canada a besoin d'un musée national du portrait et qu'il devrait en avoir un. Le Canada joue un rôle important dans le monde, et son influence croît d'année en année. Or, il existe un grand nombre de personnes remarquables qui témoignent de la vision et de la profondeur des enjeux culturels qui font du Canada le pays riche et diversifié qu'il est devenu. »

[traduction]

« Ma grande idée appuie la construction d'un musée national du portrait à Ottawa pour célébrer les réalisations de tous les gens qui ont vécu au Canada et contribué à son développement... En tant que nouveau Canadien, je désire être aussi fier de mon pays d'adoption que je l'étais de mon pays d'origine. Je vous prie d'en faire une priorité et d'en faire le premier élément de votre liste! »

[traduction]

« Nous devons sortir la collection nationale de portraits des archives et la rendre accessible au public. »

[traduction]

- **Revitalisation des plaines LeBreton (49 idées)**

- De nombreux répondants se sont dits favorables à la construction d'un aréna sur les plaines LeBreton, alors qu'un petit nombre d'entre eux ont manifesté leur opposition.
- Plusieurs répondants ont préconisé la construction d'un musée et d'un centre culturel sur les plaines LeBreton, à l'image du National Mall à Washington, DC.
- On a également proposé la construction d'installations de loisirs qui seraient accessibles à longueur d'année, et l'aménagement de parcs et d'espaces semblables à Central Park. Certains répondants étaient d'avis que des installations temporaires pourraient être érigées sur ce terrain, en vue de la célébration du 150^e anniversaire du Canada.
- D'autres intervenants ont fait valoir l'importance d'avoir accès à la rivière.
- Les répondants qui étaient favorables au développement, préconisaient un concept unique et exceptionnel, de préférence issu d'un concours international, et qui serait axé sur la conception durable, le logement abordable, le transport en commun et une nouvelle bibliothèque.
- Les répondants ont également fait valoir que les peuples autochtones devraient être représentés.

Exemples

« Il serait formidable d'avoir un nouvel aréna pour les Sénateurs d'Ottawa, sur les plaines LeBreton, au centre-ville. »	[traduction]
« Un grand parc urbain bien aménagé sur les plaines LeBreton. »	
« Allez-y, aménagez les plaines LeBreton, mais n'en faites pas trop. Laissez-y un peu d'espace pour les arbres (il faudrait en planter). Peut-être aussi quelques jardins et terrains de jeu. »	[traduction]
« Les plaines LeBreton pourraient devenir le plus grand parc payant au monde, avec un lieu de spectacle (nous savons que cet emplacement est idéal pour ce genre d'activité), une piscine à vagues extérieure, de nombreux murs d'escalade, des boîtes de sable tout à fait originales, des planchodromes, des terrains de soccer, des filets de volley-ball, des circuits de BMX, un sentier avec un pont qui traverse la promenade, pour permettre aux piétons et cyclistes d'y accéder à partir du parc. L'hiver, on pourrait y aménager une piste de curling extérieure, plusieurs patinoires pour le hockey et le ballon-balai, des glissades de glace, une petite pente de ski artificielle munie d'un fil-neige, parce que bien des gens n'ont pas les moyens de se rendre aux centres de skis. Et pourquoi ne pas y aménager une piste de luge? Faites-en un guichet unique pour toutes les personnes qui s'adonnent aux activités de plein air. »	[traduction]
« J'aimerais qu'on aménage un aquarium et une biosphère sur les plaines LeBreton. »	[traduction]

« Gardons les plaines LeBreton comme elles sont, mais mettons-y du vert et des fleurs! ET des belles sculptures. Avec la rivière, ce pourrait être un lieu de promenade extraordinaire. Et pensez au fun qu'on pourrait avoir, après les spectacles, à se promener parmi les belles choses, les sculptures, les beautés, les odeurs! »

- **Construction de représentations ou de monuments commémoratifs (37 idées)**
 - Les répondants ont proposé des emplacements précis pour les monuments futurs, à savoir la rue Sparks et l'avenue Bronson, la Colline du Parlement et le ruisseau de la Brasserie.
 - Des thèmes spécifiques relatifs aux monuments commémoratifs ont été proposés : les Premières Nations, les Canadiens célèbres, la gouvernance et la démocratie, les chemins de fer canadiens, les enfants et les jeunes, le hockey, les victimes de violence, la magistrature, la science et la technologie, les lauréats du prix Nobel, l'histoire du Canada, les drapeaux (canadien, provinciaux, internationaux), la paix et la famille royale.
 - Différentes formes de représentation commémorative ont été proposées : des œuvres d'art à valeur symbolique, des ouvrages d'architecture audacieux et uniques, des tours, des phares, des statues, des cartes à grande échelle, des capsules historiques, des arcades vitrées et la nouvelle dénomination de rues.
 - Plusieurs intervenants ont demandé que l'on annule la construction du Monument aux victimes du communisme.
 - Certains répondants étaient d'avis qu'on ne devrait pas ériger de nouveaux monuments dans la capitale.

Exemples

« Ceci est une idée mineure, mais je suis d'avis que le parc Bronson, que gère la CCN (aux intersections de la rue Sparks et de l'avenue Bronson, et de la rue Queen et de l'avenue Bronson, au sommet de l'escarpement) serait un endroit idéal pour un monument ou une statue. On pourrait construire des escaliers allant du parc Bronson à la rue Commissioner et aux plaines LeBreton. Cela compléterait bien le Jardin des provinces et des territoires. »

[traduction]

« Un monument au chemin de fer transcanadien qui a permis la Confédération. Cela permettrait de rappeler l'importance des provinces des Prairies et de l'Ouest. Cela pourrait aussi être l'occasion de rappeler des vérités historiques concernant le traitement des Premières Nations, des immigrants (notamment chinois), et plus généralement l'histoire de l'Ouest, Louis Riel, etc. »

« Une énorme tour d'horloge marquant les 200 ans du Canada, à l'intérieur de laquelle on installerait des capsules historiques. À l'extérieur, on retrouverait des tuiles en pierre représentant divers jalons de l'histoire du Canada et les dates importantes. Un endroit où tous les Canadiens pourraient se promener et prendre connaissance de l'écoulement du temps. Un endroit idéal pour les photos de noces, pour la célébration d'étapes importantes dans la vie des nouveaux Canadiens. On pourrait y prendre des photos qui feraient désormais partie du patrimoine familial. Cette tour d'horloge devrait être aménagée au cœur du centre-ville et faire partie des festivités de la fête du Canada. »

[traduction]

- **Implantation de nouveaux musées ou rénovation des installations existantes (31 idées)**
 - De nombreux répondants ont proposé de déplacer le Musée des sciences et de la technologie à un endroit plus près du centre-ville.
 - On a également proposé de reproduire « le Canada en miniature » ou d'aménager des pavillons sur les provinces et territoires afin que ceux-ci soient mieux représentés.
 - Parmi les propositions, on retrouve aussi l'aménagement d'une rangée des premiers ministres en tant que musée à ciel ouvert.
 - Outre la construction d'un aquarium et d'un planétarium, les répondants ont aussi proposé l'aménagement de musées consacrés à la paix, à l'environnement, à l'histoire de la région, à l'histoire des femmes, aux réalisations canadiennes, aux réfugiés, au hockey, à l'architecture et à l'histoire politique.

Exemples

« Une rangée des premiers ministres. Convertissons l'avenue Laurier Est pour en faire le premier musée de rue au Canada, au cœur de la capitale nationale. Il deviendra un espace physique et virtuel où tous les Canadiens pourront discuter, débattre et façonner la politique publique du pays. Nous espérons que la rangée des premiers ministres devienne, d'ici 2017, un lieu de rencontre, au propre et au figuré, des gens qui ont façonné les 150 premières années du Canada et de ceux qui en façonneront les 150 prochaines années. »

[traduction]

« Notre pays a toujours eu comme réputation d'être un leader, très accueillant, ouvert, empathique aux sorts réservés à tous ceux qui ont été persécutés dans leur pays, qui le sont toujours et tous ceux qui le seront dans le futur. J'aimerais tellement que notre capitale nationale, Ottawa, s'y intéresse et s'assure qu'un endroit (musée) soit exclusivement dédié pour décrire ceux qui ont fui leurs pays pour se réfugier chez nous au Canada. »

« Un nouveau Musée des sciences, saisissant sur le plan architectural, aménagé aux abords de la rivière, à courte distance du centre-ville, et qui mettra l'accent sur l'écologie et la technologie. »

[traduction]

Autres catégories liées au thème1 : Riche de sens et symbolique

- Reconnaissance de l'île et de la chute des Chaudières comme site autochtone sacré (26 idées).
- Mise en œuvre de changements le long du boulevard de la Confédération et aménagement d'une Place de la Confédération (19 idées).
- Construction d'un centre autochtone (18 idées).

- Revitalisation de la pointe Nepean (18 idées).
- Modernisation des résidences officielles (11 idées).
- Importance accrue accordée à l'histoire du Canada et à la conservation de patrimoine (6 idées).
- Ajout d'attraits sur la Colline du Parlement (5 idées).
- Aménagement de nouvelles installations et œuvres d'art publiques (5 idées);
- Établissement de nouvelles institutions ou modernisation des installations existantes (4 idées);
- Conservation du Canal Rideau, site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO (3 idées);
- Autres idées (2 idées).

Thème 2 : Pittoresque et naturelle

Préserver la valeur écologique et la beauté naturelle de la région, tout en améliorant l'accès aux cours d'eau et aux espaces verts.

- **Renouveler la forêt urbaine en plantant plus d'arbres (115 idées)**
 - La très grande majorité des répondants veulent que la CCN examine la proposition d'Écologie Ottawa visant à planter 150 000 arbres et à renouveler la canopée des arbres en milieu urbain.
 - Plusieurs participants ont souligné les ravages causés par l'agrile du frêne et le besoin de remplacer les frênes morts.
 - Des projets de quartier ont été proposés en vue de planter d'autres arbres.
 - Nombre de répondants ont proposé l'idée d'une « capitale verte » munie d'infrastructures vertes et d'une protection législative des espaces verts.
 - Plusieurs répondants ont applaudi les atouts écologiques de la capitale et proposé que l'on rénove ou agrandisse les parcs et autres espaces verts.
 - Certains participants ont réclamé la plantation d'une variété d'arbres, y compris des arbres fruitiers.

Exemples

« De grâce, plantons des arbres pour remplacer ceux détruits par les tempêtes de verglas, l'agrile du frêne, etc. Cela devrait se faire en accordant une attention particulière aux espèces adaptées à notre climat, et avec une bonne variété d'espèces afin qu'un seul insecte ravageur ne puisse jamais plus détruire la canopée, comme l'a fait l'agrile du frêne. »

[traduction]

« Aménageons un grand nombre d'espaces verts. Pourquoi ne pas planter 150 000 arbres pour célébrer le 150^e anniversaire du Canada? »

[traduction]

« *Plantons 150 000 arbres dans la région de la capitale nationale d'ici 2017. Pour la plupart, ces arbres devraient être des espèces indigènes pouvant résister aux effets des changements climatiques. Par ailleurs, certains des arbres devraient servir à la création d'une forêt vivrière, comme on l'a fait à Seattle. Ils fourniraient des aliments gratuits et de provenance locale à toute personne qui les cueillerait. Ces arbres réduiraient l'effet d'îlot de chaleur urbain, ralentiraient les eaux de ruissellement, captureraient l'oxyde de carbone, tout en produisant de l'oxygène. Ce serait un grand projet visant à améliorer la santé des Canadiens de la région et un exemple que d'autres villes pourraient suivre.* »

[traduction]

« *L'aménagement d'une forêt vivrière dans chacun des quartiers d'Ottawa pourrait être un projet marquant. Les écoles et les centres communautaires pourraient les adopter et les entretenir. Ce serait un projet de permaculture, axé sur la production agricole biologique et durable qui consomme peu d'eau. Les jeunes pourraient y apprendre à cultiver des aliments sains de façon durable. Certaines forêts vivrières du Vietnam ont nourri plus de 20 générations de personnes.* »

[traduction]

• **Améliorer l'accès à la rivière des Outaouais et aux rives (81 idées)**

- La grande majorité des répondants a proposé que l'on aménage plus d'infrastructures de loisirs pour les résidents et les touristes le long des berges de la rivière des Outaouais et du canal Rideau. Parmi les suggestions, mentionnons les suivantes :
 - Une mise à l'eau et un service de location de canots, de planches à pagaie et de kayaks;
 - Des cafés, des restaurants, des boutiques et des magasins;
 - Un plus grand nombre d'espaces publics, y compris des esplanades, des trottoirs et des sentiers;
 - Des espaces pour les activités et des structures de jeux pour tous les âges (jeux de société surdimensionnés, carrousels, minitrains, etc.);
 - Des zones de baignade, des plages, des piscines, et une marina.
- Un certain nombre de répondants a demandé que l'on aménage plus de stationnements, tandis qu'un nombre égal proposait qu'il y en ait moins;
- Plusieurs répondants ont également proposé que l'on diminue le nombre de voitures circulant le long de la rivière, et qu'on y augmente l'utilisation du transport en commun.
- D'autres participants ont proposé que le secteur riverain soit développé, en y ajoutant des espaces publics, des attractions et des logements.
- En revanche, plusieurs répondants ont revendiqué un meilleur accès aux rives, un nombre accru de zones protégées et la conservation d'éléments naturels;
- Certains participants ont proposé l'utilisation de nouvelles technologies vertes pour protéger les rives, tandis que d'autres ont demandé que l'on nettoie la rivière;
- On a également désigné des endroits particuliers qui pourraient faire l'objet d'améliorations, dont l'île Kettle et le lac Dow.

Exemples

<p>« Je voudrais proposer la création d'un sentier patrimonial le long de la majestueuse rivière des Outaouais, une rivière du patrimoine canadien et une source de fierté. Je propose l'aménagement d'une voie terrestre et navigable, qui mènerait les usagers de l'histoire naturelle de la rivière à l'histoire culturelle de la capitale. Nombreux sont les gens qui affirment que la ville puise sa genèse dans la rivière, et ils ont raison. Par ailleurs, je dois l'avouer : le moment qui m'a inspiré la plus grande fierté en tant que Canadien est celui où j'ai navigué à la voile sur la rivière des Outaouais. »</p>	[traduction]
<p>« Je persiste à croire qu'une glissade d'eau installée sur la Colline du Parlement serait vraiment géniale! »</p>	[traduction]
<p>« Il serait bien d'aménager de véritables espaces le long du canal et de la rivière. Nos secteurs riverains sont faits pour les activités sportives. La marche, le vélo, le patin... »</p>	[traduction]
<p>« Le lac Dow est une merveilleuse richesse (bien situé et très beau) mais le pavillon n'est pas très touristique. Ajouter de meilleures salles de bain, un meilleur restaurant ou un café, garder la terrasse, et le service de location de canots, kayaks, pédalos. Ajouter une carte des environs (canal, piste cyclable, petite Italie, Glebe, baie Mooney, etc.) à l'entrée près du quai. Organiser des activités les soirs d'été (musiciens, artistes de rue). »</p>	[traduction]
<p>« De nombreuses installations conçues pour les canots, les kayaks, et les planches à pagaie, y compris des mises à l'eau et des endroits où accoster les embarcations tout le long du canal, à partir du Centre national des arts, jusqu'à l'Université Carleton, voire plus loin. »</p>	[traduction]
<p>« Un trottoir de bois le long de la promenade de l'Outaouais, semblable à la jetée de Santa Monica, avec des artistes de rue, des petits commerces, des camions-restaurants, etc. Et OC Transpo devrait pouvoir y prendre et déposer des passagers. »</p>	[traduction]

- **Aménagement d'un jardin botanique national (61 idées)**

- Un très grand nombre de répondants était favorable à la création d'un jardin botanique national. Plusieurs d'entre eux parlaient d'un projet dénommé « Canadensis, le jardin du Canada ».
- Les répondants étaient d'avis qu'un tel jardin pourrait être une destination touristique incomparable, une vitrine sur les plantes indigènes du Canada et un excellent moyen de sensibiliser la population.
- Ce jardin offrirait également une excellente occasion de mettre en valeur la recherche et les connaissances canadiennes, notamment les meilleures pratiques en matière de durabilité environnementale et de changement climatique.
- Plusieurs répondants ont exprimé l'avis que la Ferme expérimentale centrale serait un endroit idéal.
- Certains répondants ont fait valoir que le jardin pourrait servir de musée à ciel ouvert et offrir des possibilités d'activités familiales et de loisirs.

- D'autres ont souligné que nous sommes l'une des seules capitales à ne pas avoir un jardin botanique national et que cette idée avait été proposée il y a 100 ans.

Exemples

<p><i>« J'aimerais que l'on aménage un jardin botanique national à la ferme expérimentale. Celui-ci aiderait à souligner l'importance, la diversité et la fragilité de l'environnement au Canada, tout en étant un centre éducatif pour sensibiliser les gens à la protection des espèces rares et menacées, et un endroit pour apprécier les beautés de la nature des différentes régions du Canada. »</i></p>	[traduction]
<p><i>« Nous avons besoin d'un jardin botanique national. Il pourrait être une source d'inspiration et servir à l'enseignement sur l'adaptation au changement climatique, l'agriculture urbaine, l'histoire naturelle, et bien plus encore. Cornelia Oberlander pourrait diriger ce projet avec le soutien d'autres acteurs. »</i></p>	[traduction]
<p><i>« Créés il y a plus de 125 ans, l'arboretum et le jardin botanique nationaux demeurent inachevés. Le Canada célébrera son 150^e anniversaire en 2017, et l'aménagement tant attendu d'un jardin botanique, actuellement connu sous le nom "Canadensis, le Jardin du Canada/the Garden of Canada", dans la capitale du Canada et dans la grande région de la capitale nationale est un beau legs et une excellente façon d'amorcer les festivités. À ce titre, il offrira un attrait national unique, "une fenêtre sur le monde", pour faire valoir les nombreuses réalisations de notre pays au chapitre de l'horticulture, de l'agriculture et de l'arboriculture. Établi dans un cadre axé sur la durabilité environnementale, ce jardin permettra d'informer, d'éduquer et de conscientiser les jeunes, les familles et les visiteurs concernant l'adaptation aux changements climatiques dans la vie quotidienne. »</i></p>	[traduction]
<p><i>« Je propose la création de jardins botaniques de classe mondiale, avec des jardins représentant autant de climats canadiens que possible. Les ambassades pourraient être invitées à contribuer au projet avec des dons de plantes ou autres formes d'appui. »</i></p>	

Aménagement de plus d'espaces verts et renforcement des mesures de protection de la faune (44 idées)

- De nombreux répondants ont proposé l'aménagement de plus d'espaces verts et de parcs; ils étaient d'avis que la capitale avait besoin de plus d'arbres et de verdure.
- On a souligné l'importance de protéger ou d'agrandir les parcs actuels, la Ceinture de verdure et le parc de la Gatineau, et d'aménager des réserves fauniques, des corridors écologiques et des environnements favorables aux oiseaux, aux papillons et aux abeilles.
- Plusieurs répondants ont proposé une meilleure connectivité entre les espaces verts.
- D'autres ont attiré l'attention sur des endroits précis où les espaces verts pourraient être améliorés ou agrandis, y compris le boulevard de la Confédération, la Cité parlementaire, le lac Dow, le Musée de la nature, et la ferme expérimentale centrale.

Exemples

<p>« J'aimerais vraiment qu'Ottawa évolue en fonction d'objectifs écologiques, qu'on y améliore l'accès aux cours d'eau et aux espaces verts, et qu'on mette plus l'accent sur les infrastructures de transport écologique. Transformons la capitale pour en faire une ville verte, et donnons l'exemple à l'échelle nationale en plantant plus d'arbres le long des pistes cyclables, des voies navigables et des sentiers. Il faut faire plus que remplacer les frênes; nous devons planter deux fois plus d'arbres, une foule d'espèces indigènes. Examinons l'arboretum et reboisons-le. Trouvons une foule de moyens pour rendre la capitale encore plus écologique. »</p>	[traduction]
<p>« J'aimerais que l'on transforme les espaces verts qui se trouvent le long du canal Rideau, des promenades du Colonel-By et de la Reine-Élisabeth, en une halte adaptée aux papillons, en y plantant des fleurs sauvages aux endroits qui ne sont pas réservés au Festival des tulipes. Cela ne nécessiterait pas un important investissement, outre les coûts d'achats initiaux. Par ailleurs, des groupes communautaires pourraient s'occuper de ce projet afin de réaliser des économies au chapitre de la main-d'œuvre. Ce projet aiderait aussi à consolider la population d'abeilles. »</p>	[traduction]
<p>« Ottawa devrait être un espace vert de classe mondiale. Il nous faudrait planter plus d'arbres, aménager plus d'espaces verts et accroître la biodiversité de la ville. »</p>	[traduction]
<p>« Il faut plus d'espaces verts, de parcs centraux et de canopées d'arbres. Il faut moins de béton et plus d'espaces pour les piétons. »</p>	[traduction]
<p>« Nous devrions accorder beaucoup plus d'importance à l'élargissement, la protection et la connexion des espaces verts de la région de la capitale nationale. Nous n'avons certes pas besoin d'énormes projets d'infrastructure. Toutefois, il serait extrêmement utile d'avoir des toilettes publiques propres et accessibles placées à intervalles réguliers dans les espaces verts. »</p>	[traduction]

- **Autres mesures liées à la durabilité (41 idées)**

- Un grand nombre de participants ont proposé de faire de la capitale la ville la plus verte et la plus saine au pays, pour qu'elle donne l'exemple à toutes les autres.
- Plusieurs répondants ont recommandé une augmentation des investissements dans les énergies renouvelables, la réduction des émissions de gaz à effet de serre, l'atteinte de la neutralité carbone, la réduction des déchets, la création de jardins communautaires, l'amélioration des pratiques agricoles, la restauration des milieux humides, et l'application de nouvelles technologies vertes.
- D'autres suggestions portaient sur l'élimination de barrages, l'installation de passes à anguilles et l'interdiction de produits chimiques.

Exemples

<p>« Il faudrait appliquer une politique du toit vert à l'échelle de la région de la capitale nationale, c'est-à-dire, une politique exigeant que la toiture soit végétalisée, que des panneaux solaires y soient installés ou que des dispositifs de collecte d'eaux usées y soient installés. »</p>	[traduction]
<p>« Faire d'Ottawa une grande ville verte (voir les modèles suédois). »</p>	

« Il faudrait faire de la capitale la ville la plus verte et la plus saine au pays, pour qu'elle donne l'exemple aux autres villes. »

[traduction]

Autres idées liées au thème 2 : *Pittoresque et naturelle*

Autres domaines d'intérêt (31 idées)

- Créer un parc, que ce soit un parc d'attractions, un parc naturel ou un parc thématique (29 idées).
- Mettre en œuvre diverses idées relatives au parc de la Gatineau (21 idées).
- Instaurer de bonnes pratiques de gestion de l'environnement pour les activités d'entretien (17 idées).
- Améliorer les infrastructures qui entourent le canal Rideau (14 idées).
- Élargir la superficie de la Ceinture de verdure et autres idées (8 idées).
- Ajouter de nouveaux équipements au parc Jacques-Cartier (5 idées).
- Aménager plus de jardins communautaires (5 idées).
- Faire des ajouts au programme floral (4 idées).
- Mettre en œuvre des projets d'aménagement le long des rives (3 idées).

Thème 3 : *Prospre et branchée*

Favoriser un environnement branché, durable, capable d'adaptation et où il fait bon vivre, et qui préserve et enrichit notre patrimoine culturel.

- **Amélioration des sentiers et de l'infrastructure cyclable (60 idées)**
 - Un grand nombre de répondants préconise l'aménagement de meilleures connexions entre les sentiers urbains ainsi que de nouveaux sentiers.
 - La majorité des répondants a suggéré que les véhicules, les vélos et les piétons utilisent des voies séparées, pour des raisons de sécurité.
 - Plusieurs participants ont proposé que les sentiers soient accessibles en toute saison.
 - Nombre d'idées ont été proposées pour améliorer la sécurité le long de trajets particuliers, y compris les ponts du Portage et des Chaudières, le canal Rideau et les promenades.
 - On a également proposé la construction de ponts à vélo et de passages à niveau sécuritaires, ainsi que l'amélioration de l'éclairage et de la signalisation.

Exemples

<p>« Aménageons Ottawa à l'image de Copenhague. Cela voudrait dire des routes cyclables, des voies séparées réservées aux vélos, la modification des règlements de transport afin de permettre l'utilisation de vélos et de tricycles entièrement ou partiellement fermés (vélomobiles), ce qui favoriserait le cyclisme en hiver. Il devrait y avoir un service de location de tricycles à assistance électrique fermés (comme pour les vélos BIXI, à louer à une station de tricycle). Les vélos devraient avoir la priorité sur certaines routes, où les voitures devraient leur céder la voie. Il pourrait s'agir de rues résidentielles reliées pour former un circuit à la grandeur de la ville. »</p>	[traduction]
<p>« Une boucle cyclable séparée, entretenue en toute saison, le long du boulevard de la Confédération pour relier Ottawa et Gatineau. »</p>	[traduction]
<p>« Une piste cyclable élargie ouverte à l'année sur les ponts du Portage et des Chaudières. »</p>	
<p>« Il faudrait élargir, ou séparer, les pistes pour permettre aux cyclistes et aux piétons de causer en se promenant côte à côte. »</p>	[traduction]
<p>« Il faudrait aménager de véritables pistes cyclables dans les banlieues pour permettre aux gens de se rendre au travail à vélo. »</p>	[traduction]
<p>« Ce serait merveilleux si Ottawa devenait la capitale canadienne du vélo d'ici 2067. Il faudrait y aménager un réseau encore plus étendu de pistes cyclables et de voies réservées aux cyclistes, pour ceux qui veulent se déplacer à vélo. Il faudrait également aménager des pistes pour le vélo de montagne sous toutes ses formes, que ce soit pour la descente, les sentiers de cross country à voie unique, les pistes à rouleaux, ou le fatbike, sans oublier les parcs à vélo. En puisant dans le potentiel inexploité des sentiers à voie unique du parc de la Gatineau, l'Outaonais pourrait devenir une région de prédilection pour le vélo de montagne. Et l'Ottawa Mountain Bike Association serait ravi de continuer à collaborer à la réalisation d'un tel projet. »</p>	[traduction]

- **Offrir plus d'équipements, d'attraits et d'animation dans l'ensemble de la capitale (57 idées)**
 - Plusieurs répondants ont proposé l'aménagement d'attractions amusantes partout dans la capitale, y compris un parc de loisirs ou un parc thématique, une piste de patinage à roulettes, un lieu de spectacle, des terrains de golf, des parcs aquatiques, un amphithéâtre extérieur, des compétitions sportives, une grande roue.
 - Nombre de répondants étaient d'avis que la capitale devrait devenir un centre artistique et culturel et qu'un « quartier des spectacles » y soit aménagé.
 - D'autres participants ont proposé l'aménagement de plus d'espaces de marché qui pourraient avoir une variété de thèmes.
 - Parmi les autres suggestions on compte l'aménagement de meilleures installations sportives (pour le patinage, le curling, le ski de fond), des espaces publics de plus grande envergure, des toilettes publiques, des bateaux-taxis, des espaces pour le graffiti, des installations d'art public, des structures de

jeux, des festivals, des centres commerciaux souterrains, des places piétonnes, des esplanades et des grandes avenues.

Exemples

<p>« Il y a une salle de spectacle superbe au musée de l'histoire du Canada. J'y ai vu quelques spectacles, mais cette salle est mal connue. Je vous suggère d'en faire LA salle de spectacle de la relève canadienne! Ce serait parfait dans ce musée de l'histoire du Canada. Je sais qu'il y a d'autres salles commerciales, mais pour faire percer la relève c'est trop dispendieux. Faites-y des prestations sur une base continue, des concours musicaux avec des jeunes de partout au Canada, dans tous les styles musicaux. »</p>
<p>« Ottawa devrait disposer de plus de possibilités pour l'innovation culturelle et sociale. Par exemple, on pourrait aménager des marchés du week-end et accueillir des concerts locaux le long du canal, à côté du Château Laurier, et de la rivière. L'emplacement de la statue de Champlain est idéal, et nous pourrions y accueillir des karaokés éphémères, comme le font d'autres agglomérations métropolitaines (par exemple, Berlin). Il nous faudrait mettre en œuvre différentes idées qui permettraient aux gens de se côtoyer, de se retrouver, et de célébrer la vie. »</p> <p>[traduction]</p>
<p>« Créer une place des spectacles avec le CNA comme à Montréal, c'est magique pour attirer plus de touristes! Et pour la population locale. »</p>
<p>« La capitale nationale pourrait accueillir un événement d'envergure internationale, comme, par exemple, une exposition mondiale, entre 2020 et 2067. »</p> <p>[traduction]</p>

- **Construction de nouveaux ponts et de nouvelles connexions (34 idées)**
 - La suggestion la plus populaire portait sur la transformation du pont Prince-de-Galles en pont pour cyclistes et piétons. Certains répondants étaient d'avis que la voie du train léger devrait être raccordée à ce pont.
 - Plusieurs répondants ont proposé la construction de nouveaux ponts : un à l'ouest de la ville, et l'autre à l'est.
 - Des répondants ont également proposé que des ponts piétonniers soient construits pour relier l'avenue Fifth à la rue Clegg, et au-dessus des chutes des Chaudières.
 - D'autres étaient d'avis que les nouveaux ponts devraient être réservés au train léger ou aux vélos plutôt qu'à la circulation automobile.

Exemples

<p>« À mon avis, le pont Prince-de-Galles devrait être transformé en piste cyclable. La structure est en place, mais on ne l'utilise plus depuis quelques années. Par ailleurs, le pont serait plus sécuritaire s'il était redessiné pour les cyclistes et les piétons. »</p> <p>[traduction]</p>
<p>« Il faudrait parachever la construction du pont Prince-de-Galles et le raccorder à l'O-Train et au Rapidbus. »</p> <p>[traduction]</p>

« Il faudrait construire un pont piétonnier entre la rue Clegg et l'avenue Fifth, pour relier les gens, les lieux et les parcs du Glebe et du vieil Ottawa-Est, et faire de cet endroit un grand quartier, dont les résidents et les touristes pourraient profiter pour s'adonner à la marche et au vélo, rencontrer des amis et prendre des photos de noces. »

[traduction]

Autres idées liées au thème 3 : Prospère et branchée

- Mise en place d'un service de train de banlieue dans la capitale, ou construction de connexions ferroviaires entre la capitale et d'autres villes (30 idées).
- Mise en œuvre d'autres idées relatives au transport en commun (24 idées).
- Améliorer les connexions et créer des boucles routières (22 idées).
- Réduire l'utilisation de la voiture, agrandir l'infrastructure piétonne et cycliste (17 idées).
- Améliorer ou modifier les promenades (15 idées).
- Créer un district de la capitale fédérale (12 idées).
- Construire une voie de contournement, ou trouver d'autres solutions pour rediriger la circulation des camions (12 idées).
- Revitaliser la rue Sparks (12 idées).
- Illuminer la capitale (5 idées).
- Aménager plus d'aires de stationnement, ou éliminer les aires de stationnement (4 idées).
- Autres commentaires (13 idées).

Autres commentaires – liés à la CCN

Parmi les autres suggestions concernant la CCN, mentionnons celles qui suivent.

- Accroître la transparence de la CCN, par exemple en faisant siéger les maires d'Ottawa et de Gatineau à son conseil d'administration.
- Améliorer l'accessibilité universelle dans la capitale.
- Abandonner le Plan Gréber, selon certains répondants; le renouveler, selon d'autres.
- Veiller à ce que tous les ordres de gouvernement endossent le Plan de la capitale du Canada.
- Rénover les édifices fédéraux.
- Améliorer la signalisation touristique.

Autres commentaires – non liés à la CCN

Plusieurs des idées proposées ne sont pas liées au mandat de la CCN. Nous les communiquerons aux villes et aux organismes fédéraux concernés. Notons parmi ces idées des suggestions portant sur la création d'un plus grand nombre de logements abordables, le soutien à l'entreprise sociale, l'amélioration des normes architecturales pour les condominiums et les nouvelles constructions, une augmentation de la hauteur permise pour les édifices, l'aménagement d'un plus grand nombre de parcs à chiens clôturés, un statut de ville bilingue pour la capitale, et bien d'autres.

V – Prochaines étapes

Analyser les idées reçues et intégrer celles retenues au Plan de la capitale du Canada 2017-2067 au chapitre des projets marquants pour les 50 prochaines années. L'ébauche de ce Plan sera soumise à la consultation publique à l'été 2016.

Faire approuver la version définitive du Plan de la capitale du Canada 2017-2067 par le conseil d'administration de la CCN à l'hiver 2017.